

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE SPRAY CURĂȚARE CARBURATOR

Domeniu de utilizare:

Se utilizează pentru a îndepărta urmele de ulei și unsori de pe carburatoare. Se evaporă rapid și nu lasă reziduuri.

Produsul conține:

- Eteri de petrol (CAS 8032-32-4)
- Gaz petrolier lichefiat (CAS 68476-85-7)
- Etanol (CAS 64-17-5)
- Dioxid de carbon (CAS 124-38-9)

Utilizare:

Înainte de utilizare se agită bine. Pulverizarea pe suprafața carburatoarelor se face până când se observă că murdăria este îndepărtată.

Pericol

- **H222** Aerosol extrem de inflamabil.
- **H229** Recipient sub presiune. Poate exploda dacă este încălzit.
- **H304** Poate fi fatal dacă este înghițit și pătrunde în căile respiratorii.
- **H318** Provoacă leziuni oculare grave.
- **H340** Poate provoca anomalii genetice.
- **H350** Poate provoca cancer.

Fraze de precauție

- **P201** Procurați instrucțiuni speciale înainte de utilizare.
- **P202** A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de securitate.
- **P210** A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
- **P211** Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau a unei alte surse de aprindere.
- **P251** Nu perforați sau ardeți recipientul, chiar și după utilizare.
- **P280** Purtați echipament de protecție adecvat.
- Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, clătiți cu multă apă și consultați medicul.
- **P331** NU provocați vomă.
- **P301 + P310** ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.
- **P308 + P313** În caz de expunere sau posibilă expunere: consultați medicul.
- **P405** A se depozita sub cheie.
- **P410 + P412** A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc **50°C / 122°F**.
- **P501** Eliminați conținutul/recipientul conform reglementărilor naționale/europene.

INSTRUCTIONS FOR USE CARBURETOR CLEANER SPRAY

Intended Use:

Used to remove oil and grease residues from carburetors. Evaporates quickly and leaves no residue.

Product contains:

- Petroleum ethers (CAS 8032-32-4)
- Liquefied Petroleum Gas (LPG) (CAS 68476-85-7)
- Ethanol (CAS 64-17-5)
- Carbon dioxide (CAS 124-38-9)

Directions for Use:

Shake well before use. Spray directly onto the carburetor surface until the dirt and deposits are completely removed.

DANGER

- H222 Extremely flammable aerosol.
- H229 Pressurized container: May burst if heated.
- H304 May be fatal if swallowed and enters airways.
- H318 Causes serious eye damage.
- H340 May cause genetic defects.
- H350 May cause cancer.

Precautions statements

- P201 Obtain special instructions before use.
- P202 Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
- P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- P211 Do not spray on an open flame or other ignition source.
- P251 Do not pierce or burn, even after use.
- P280 Wear appropriate protective equipment.
- Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
- P331 Do NOT induce vomiting.
- P301 + P310 IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician.
- P308 + P313 IF exposed or concerned: Get medical advice/attention.
- P405 Store locked up.

ISTRUZIONI PER L'USO SPRAY PULITORE PER CARBURATORI

Campo di applicazione:

Utilizzato per rimuovere residui di olio e grasso dai carburatori. Evapora rapidamente e non lascia residui.

Il prodotto contiene:

- Eteri di petrolio (CAS 8032-32-4)
- Gas di petrolio liquefatto (GPL) (CAS 68476-85-7)
- Etanolo (CAS 64-17-5)
- Diossido di carbonio (CAS 124-38-9)

Modalità d'uso:

Agitare bene prima dell'uso. Spruzzare sulla superficie del carburatore fino alla completa rimozione dello sporco.

Pericolo

- H222 Aerosol altamente infiammabile.
- H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H340 Può provocare alterazioni genetiche.
- H350 Può provocare il cancro.

Consigli di prudenza

- P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.
- P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze di sicurezza.
- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
- P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
- P280 Indossare adeguati dispositivi di protezione.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- P331 NON provocare il vomito.
- P301 + P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P308 + P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione: consultare un medico.
- P405 Conservare sotto chiave.
- P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C / 122 °F.
- P501 Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alla normativa nazionale ed europea..

INSTRUCCIONES DE USO SPRAY LIMPIADOR DE CARBURADORES

Ámbito de aplicación:

Se utiliza para eliminar restos de aceite y grasa de los carburadores. Se evapora rápidamente y no deja residuos.

El producto contiene:

- Éteres de petróleo (CAS 8032-32-4)
- Gas licuado de petróleo (GLP) (CAS 68476-85-7)
- Etanol (CAS 64-17-5)
- Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)

Modo de empleo:

Agitar bien antes de usar. Pulverizar sobre la superficie del carburador hasta que la suciedad haya sido completamente eliminada.

Peligro

- H222 Aerosol extremadamente inflamable.
- H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H340 Puede provocar defectos genéticos.
- H350 Puede provocar cáncer.

Consejos de Prudencia

- P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
- P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
- P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
- P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P280 Llevar equipo de protección adecuado.
- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, aclarar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.
- P331 NO provocar el vómito.
- P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
- P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- P405 Guardar bajo llave.
- P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F.
- P501 Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa nacional y europea.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS KARBURÁTORTISZTÍTÓ SPRAY

Felhasználási terület:

A karburátorokon található olaj- és zsírmaradványok eltávolítására szolgál. Gyorsan elpárolog, és nem hagy maradékot.

A termék tartalma:

- Petróleuméterek (CAS 8032-32-4)
- Cseppfolyósított kőolajgáz (LPG) (CAS 68476-85-7)
- Etanol (CAS 64-17-5)
- Szén-dioxid (CAS 124-38-9)

Használat:

Használat előtt alaposan rázza fel. Permetezze a karburátor felületére, amíg a szennyeződések teljesen el nem távolíthatók.

Veszély

- H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
- H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
- H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H340 Genetikai károsodást okozhat.
- H350 Rákot okozhat.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- P201 Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.
- P202 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.
- P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
- P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.
- P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
- P280 Megfelelő védőfelszerelés használata kötelező.
- Kerülje a szembe jutást. Szembe kerülés esetén bő vízzel azonnal öblítse ki, és forduljon orvoshoz.
- P331 TILOS hánytatni.
- P301 + P310 LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
- P308 + P313 Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
- P405 Elzárva tárolandó.
- P410 + P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C / 122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.
- P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi, nemzeti és európai előírásoknak megfelelően történjen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΠΡΕΪ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ

Πεδίο εφαρμογής:

Χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση υπολειμμάτων λαδιού και γράσου από τα καρμπυρατέρ. Εξατμίζεται γρήγορα και δεν αφήνει υπολείμματα.

Το προϊόν περιέχει:

- Πετρελαϊκούς αιθέρες (CAS 8032-32-4)
- Υγροποιημένο αέριο πετρελαίου (LPG) (CAS 68476-85-7)
- Αιθανόλη (CAS 64-17-5)
- Διοξείδιο του άνθρακα (CAS 124-38-9)

Τρόπος χρήσης:

Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση. Ψεκάστε στην επιφάνεια του καρμπυρατέρ μέχρι να απομακρυνθούν πλήρως οι ρύποι.

Κινδυνος

- H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.
- H229 Δοχείο υπό πίεση: μπορεί να εκραγεί εάν θερμανθεί.
- H304 Μπορεί να αποβεί θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.
- H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
- H340 Μπορεί να προκαλέσει γενετικά ελαττώματα.
- H350 Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.

Δηλώσεις προφύλαξης

- P201 Εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.
- P202 Μην το χρησιμοποιήσετε πριν διαβάσετε και κατανοήσετε όλα τα μέτρα ασφαλείας.
- P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
- P211 Μην ψεκάσετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.
- P251 Να μην τρυπηθεί ή καεί, ακόμη και μετά τη χρήση.
- P280 Να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- P331 ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.
- P301 + P310 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή γιατρό.
- P308 + P313 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ έκθεσης ή πιθανής έκθεσης: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.
- P405 Φυλάσσεται κλειδωμένο.
- P410 + P412 Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C / 122 °F.
- P501 Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους εθνικούς και ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА СПРЕЙ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА КАРБУРАТОРИ

Област на приложение:

Използва се за отстраняване на остатъци от масло и грес от карбуратори. Изпарява се бързо и не оставя остатъци.

Продуктът съдържа:

- Петролни етери (CAS 8032-32-4)
- Втечен нефтен газ (LPG) (CAS 68476-85-7)
- Етанол (CAS 64-17-5)
- Въглероден диоксид (CAS 124-38-9)

Начин на употреба:

Разклатете добре преди употреба. Напръскайте върху повърхността на карбуратора, докато замърсяванията бъдат напълно отстранени.

Опасно

- H222 Изключително запалим аерозол.
- H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
- H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- H340 Може да причини генетични дефекти.
- H350 Може да причини рак.

Препоръки за безопасност

- P201 Преди употреба се снабдете със специални инструкции.
- P202 Не използвайте, преди да сте прочели и разбрали всички предпазни мерки за безопасност.
- P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
- P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
- P251 Да не се пробива или изгаря, дори след употреба.
- P280 Използвайте подходящи лични предпазни средства.
- Избягвайте контакт с очите. При контакт изплакнете незабавно обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- P331 НЕ предизвиквайте повръщане.
- P301 + P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.
- P308 + P313 ПРИ експозиция или съмнение за експозиция: Потърсете медицинска помощ.
- P405 Да се съхранява под ключ.
- P410 + P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, надвишаващи 50 °C / 122 °F.
- P501 Съдържанието/съдът да се изхвърля в съответствие с националните и европейските разпоредби.

GEBRAUCHSANWEISUNG VERGASERREINIGER-SPRAY

Anwendungsbereich:

Zur Entfernung von Öl- und Fettrückständen an Vergasern. Verdunstet schnell und hinterlässt keine Rückstände.

Das Produkt enthält:

- Petrolether (CAS 8032-32-4)
- Flüssiggas (LPG) (CAS 68476-85-7)
- Ethanol (CAS 64-17-5)
- Kohlendioxid (CAS 124-38-9)

Anwendung:

Vor Gebrauch gut schütteln. Auf die Oberfläche des Vergasers sprühen, bis sämtliche Verschmutzungen entfernt sind.

Gefahr

- H222 Extrem entzündbares Aerosol.
- H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
- H304 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
- H318 Verursacht schwere Augenschäden.
- H340 Kann genetische Defekte verursachen.
- H350 Kann Krebs erzeugen.

Sicherheitshinweise

- P201 Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.
- P202 Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen.
- P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.
- P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
- P280 Geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Augenkontakt vermeiden. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
- P331 KEIN Erbrechen herbeiführen.
- P301 + P310 BEI VERSCHLUCKEN: Sofort ein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder einen Arzt anrufen.
- P308 + P313 BEI Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- P405 Unter Verschluss aufbewahren.
- P410 + P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen.
- P501 Inhalt/Behälter gemäß den nationalen und europäischen Vorschriften entsorgen.

MODE D'EMPLOI SPRAY NETTOYANT POUR CARBURATEUR

Domaine d'utilisation:

Utilisé pour éliminer les résidus d'huile et de graisse des carburateurs. S'évapore rapidement et ne laisse aucun résidu.

Le produit contient:

- Éthers de pétrole (CAS 8032-32-4)
- Gaz de pétrole liquéfié (GPL) (CAS 68476-85-7)
- Éthanol (CAS 64-17-5)
- Dioxyde de carbone (CAS 124-38-9)

Mode d'emploi:

Bien agiter avant utilisation. Pulvériser sur la surface du carburateur jusqu'à élimination complète des salissures.

DANGER

- H222 Aérosol extrêmement inflammable.
- H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
- H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
- H318 Provoque de graves lésions des yeux.
- H340 Peut induire des anomalies génétiques.
- H350 Peut provoquer le cancer.

Conseils de prudence

- P201 Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.
- P202 Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.
- P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
- P251 Ne pas perforer ni brûler, même après usage.
- P280 Porter un équipement de protection approprié.
- Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- P331 NE PAS faire vomir.
- P301 + P310 EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
- P308 + P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Consulter un médecin.
- P405 Garder sous clef.
- P410 + P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C / 122 °F.
- P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation nationale et européenne.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO SPRAY DE LIMPEZA PARA CARBURADORES

Campo de aplicação:

Utilizado para remover resíduos de óleo e gordura dos carburadores. Evapora rapidamente e não deixa resíduos.

O produto contém:

- Éteres de petróleo (CAS 8032-32-4)
- Gás de petróleo liquefeito (GPL) (CAS 68476-85-7)
- Etanol (CAS 64-17-5)
- Dióxido de carbono (CAS 124-38-9)

Modo de utilização:

Agitar bem antes de utilizar. Pulverizar sobre a superfície do carburador até que toda a sujidade seja removida.

PERIGO

- H222 Aerossol extremamente inflamável.
- H229 Recipiente sob pressão: pode rebentar se aquecido.
- H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- H318 Provoca lesões oculares graves.
- H340 Pode provocar anomalias genéticas.
- H350 Pode provocar cancro.

Recomendações de prudência

- P201 Pedir instruções específicas antes da utilização.
- P202 Não manuseie o produto antes de ter lido e compreendido todas as precauções de segurança.
- P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
- P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
- P251 Não furar nem queimar, mesmo após a utilização.
- P280 Usar equipamento de proteção adequado.
- Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto, lavar imediatamente com água abundante e consultar um médico.
- P331 NÃO provocar o vômito.
- P301 + P310 EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
- P308 + P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: Consulte um médico.
- P405 Armazenar à chave.
- P410 + P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F.
- P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a regulamentação nacional e europeia.